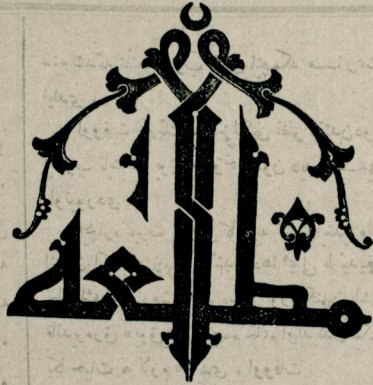


امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصات
ایچون سینتہ مساولده ۵۲ نومرویہ
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسلمکمزہ موافق اهدا اولنان آثار مع الافتخار قبول
و درج اولنور • نشر ایدلمیان اوران اعاده اولنور

در سعادتہ محل توزیعی باب عالی جادہ سنده
۳۲ نومرولی رؤف بک کتبخانہ سیدر



برسنه لکی سالانیک ایچون ۵۰ غروش

التي آیلغی » ۲۵ »

برسنه لکی سائر محللر » ۶۲ بچق »

التي آیلغی » ۳۲ »

مجیدیه اون طقوز غروش حسابیلہ
برنہ نخه سی سالانیک ایچون ۱ غروشدر

سائر محللر » ۱۰۰ »

دست خونین فلکدن دخی برچوق کرہ ،

ایلدی زور ایله تخلص کریان عرم .

کرچه ایام صابونیه سویندم ، کولدم

نوبارمده فقط یکمده نالان عرم ،

درد هجرتله غریانه ، همان آه ایدرم :

شرر آهم ایله اولدی فروزان عرم .

برسی فرقت دادر ، برسی هجروطن !

ایکی دهشتلی عذاب ایچره نمایان عرم *

بلکه بربرق سعادت کورینور ظنیه ،

یا قارم افقه دمامد ، اولدرخشان عرم ،

هله جوق شکره مولای عظیم الشانه

بولدی لطفله بوکون ، شوق فراوان عرم

وطنم تر حاله نک مژده تسخیریه ،

پارلادی کوک بختم ، یه شادان عرم .

برج وبارونه رایات ظفر رکز ایدنک

همتیه اولیور بارقه افشان عرم .

قوشام ، بن دخی میدان غزایه .. ایدهم

وطنم ، پادشاهم اوغرنه قریان عرم !

برج روح کوکللو

دنیاده عسکرلکدن یوک نه مزیت تصور

اولنه بیلیر ؟ دنیاده خالک بالک وطنک محافظه سی وظیفه .

سنی در عهده ایلکدن مقدس برشی متصوره میدر ؟

خون جیت و ملتیتی غلبانه کتیرن آوازه ظفر ،

بی کوکالو اولدرق میدان عیاریه سوق ابتدی .

اومیدان غزاده اوروشدم . مقدس و طنزیه پای

انداز تعرض اولان دشمن اوزرنیه کلدر یاغدیران

دهشتلی طویل مرک صدای مہربی آلان قولاقلم

ایچنده طنین انداز سلطوت اولیور .

استحکاملره ، اویاچین قیاره صالدران ارقداشلمک

قورشونلر علول ایچروسندن یکدرک لوی ظفر

نمای عثمانی وضع ابتدکاری زمانکی حال بسالت

ومردانکیسنی بورادن - برخیال منور کی - تماش

ایلیورم .

اشته بنه کوزم اوکنده در : دنیاده هرشیدن

مقدس ، هرشیدن معزز اولان سوکیلی طوبرانغمه

مقدس ملکہ تملک ادعای خودسرانه سیله اورتیه

آیلان مغرور یونایر اومدهش عثمانی ضربہ سنی

کور دیلر .

قورش و نلر مرک بارقه سرعتیله دشمن

بدخواهک سینہ غدارانه سنی پارچہ لیهرق برآه

جانکشاف ایله کندیلرینی برله سربور .

ارسلان یاورولر نه هجوم ایتمک اینتین کدیلر

لایق اولدقلری مقابلہ فی کوربورلر . مرد برقاہ

یاقتشان قورشونلہ فدای جانہ لایق کورمدهنک

اودی شعلہ ای گریزوریا رومزله ، سونکولر مزله

خالک هلاک سربوروز .

بنی پوشرفدن موقتاً مجبور ایدن برقورشون .

کوکمه برانشانه مختر تعلق ایلدی . معززو طم ،

سوکیلی ، مقدس پادشاهم اوغورنده یارلنک مجلأ

صدراقت وحیت اولان سینہ مه دغا برچوق

افخار نشانلری تعلق ایله اکستار شان وشرف

ایتمک ، قائمی صولک قطره . نه قدر ملتہ فدا ایلمک

اقصای املدر .

بواهمیتسز یارہی اودقہده قیاق . قورشونی

پارمقرملہ وجودیدن چقاروب آتمق نیچون بد

اختیارمده دکل ؟

آه ! بوکا مقتدر اولسہیم ، شمدی وجودیمینی

برچوق قورشونلره جانی استحکام یاہجق ، دشمن

عسکریتہ قهرمان ارقداشلملره برابر عثمانیلک

سپاوت و جالادتنی برچوق کرملر دهاکوستره حکم .

بوجر بحدلک ایتام پذیر اولسنه انتظار آکیرہ .

جکم دقتلر ، بکا ابدیت قدر اوزون ، حیات

قدر اضطراب آور کورینہجک .

هانی اوکون کہ نہ سلاح ارقداشلملره ملاق

اولهجم ، هانی اوکون کہ ایشلر ایچ و سنہ ایشلہرق

وطنک هر قبضہ حاکی مدافعه ایچون (الله)

اسم جلانی آورده زبان ادمہرک شیر زیان کی

دشمنلره صالدرہجق ، یا کوکسکی دها بولہ پک

جوق علامت ظفر نقش ایله ترین ایلمہجک و یاخود

مرتبہ شہادت احراز ایله ذبونی و اخروی نائل

اجری غایات اولهجم !!!

عبدی توفیق

مدافعه ناموس

ماہد

زوجم دوام ایلیور ، سولیوردی .

— شمدی بی معذور ، معاف کورملی برقاہ

کونلر بورادن غیوبت ایتمک مجبورم . اکلار سیکر کہ

آلاتمش اولدیم بوقدر دهشتلی تجربہ ومصیبتلردن

صکرہ برمدت استراحتہ محتاج . برقاہ کونلر

دار تابندہی صیفہ مزہ کیدہجک . سزہ رفاقت

ایلمہجک اولان موسیو دسورافله برابر برمدت

صکرہ اورایہ کلیر سیکر .

بوده اش سحاوره دن صکرہ کونک

بقیہ سنی نہ صورتله کدران ایدنی ؟ بونی

بلہ میورم .

قوة حافظلم یالسر بو محاورہ فی تعقب ایدن

فاجعہ نک خاطرہ سنی محافظہ ایلمہ بادی . اقشام

ساعت التیہ موسیو دوسوراق بتلہ قونیشقی

طیلہ خاندہ مزہ ایشا وجود ایشدی . اودقہده

موسیو دوروش بنم اوطدہم کیر یوردی .

دنک سوبلدکاری حقیقت ایلی . بع عقد

اولنیش ایدنی موسیو دوسوراق کندنہ جائد

اولان مالی طلب ایتمکہ کشدی . بن فروخت

اولنشدیم .

موسیو دوروشک دودانلر نہر خزینہ استخفاف

رونما اولوردی کہ قلبی مختل ایدور . بی عصیان

وعدم الماعثہ سوق ایلیوردی

پوشاجہ دیدی کہ : — هایدی ایکیز مارت و

دوسنیز بزی بکلور . بوسوزلی سولیدہرک قویہ

طوغری توجہ ایدنی .

بکا نہ اولدی ؟ فکرمدن ندر یکیدی ؟ بلہم .

آکسزین برحس طبعی بی تعبت ایلمہرک قونصلہ

قوشدم . خولابی ایدم . اورادن محافظہ نفس

ضنہ صیفہ مزہ برابر کورتور دیکم کوچک روو اوری

الدم زوجہ :

— ایشہ کلورم . دیدم .

موسیو دسوراق بولندینی صاونہ کیر

کیرم کندنہ طوغری کیدہرک دیدم کہ :

— سزی بحاکم ایدوب حقزده بن حکم

ویرمکہ صلاحیتم بوقدر . بولک ایچون بازار لغتہ

کیر بتمش اولدیفکر بایشده نادر ندرت انکیر

بر التعلق مندرج بولندینی سزہ ابضاح و تفہیم

ایتمک خصوصتی وجدانکزه حوالہ ایدرم . زوجہ

کلنجہ ایش بشقہ لشور . مادام کہ بنی سزہ تسلیم

وفروخت ایتمک ، ناسومی آیاقلر اللہ العزیز بنی

سزک آغوش نامشر و عکرافقہ کندنہ سزہ صلاحیت

اولدینی ظن دھسانہ بولتیور . بن دہ

اوندن انتقام آلق حقنہ کندیعی مالک

بویلیورم .

بوسوزلردن دوچار خوف و تلاش اولان

موسیو دوروش اوزرنہ هجوم ایتمک ایستدی .

دیدم کہ :

— هیچ اولماز سہموسیدو . بوراق سزک اخذ

واعظای رزیلانہ کزہ بروجه ایلمہ موافقت ایتمک

کسب اطلاع ایلمہ جکدر .

بوسوزلر اوزرنہ روو اوری موسیو دوروش

احالہ ایلمہ بوشانتدم . جسم بی روح اولدرق یرہ

سرلیدی . بن توقف اولندم . حقمہ حکم لاحق

اولهجق ، بنی نہ ایستلر سہم یاسولر . احتمال کہ

افاداتک صحتندن شہد ایدنلر بولنور . بوحالہ

وکیل بوقعہ رزیلانہ دن صکرہ عالم اوکنہ جیفتمہ

کندنہ سزہ جسارت بولمہ میدرک نہادہ سترنجبویت

ایلمہ سزہ ترک ایلمہ فرایدن موسیو دسوراق ،

صدق افاداتی مؤید اولدرق کندنہ امر بقادق

یازدینی مکسوی اوقوبہجق ، حقیقت مسئلہ فی

محکمہ عادلہرک پیش لحاظہ حقیقتانہ سنہ عرض

ایلمہ جکدر .

برجرم ارتکاب ایش اینه مده بوجنایی
اشاهه بن مجبوراً - وق ایدلش دگلی م؟ بو حرکتی
بکا زوجله و والدله ناموس تلقین ایشدن .
بوندن سولانی نه تبا - سب ، نده ندایت
ایده بایرم . *

ولایحه نك قرائتی مبع ، مؤثر بر صدا الله اجرا
اولش ایدی . ختمانی بر طاق آقشار تقیب ایتدی .
مدعی عوی قیام ایش ایدی . دیوردی که :
— «تمه نك افاداتی قرن حقیقت اینه ،
اویکی سوزله علاوه ایدم که هیچ برشم بوقدر .
روح ووج ایلله بومشله حقنه بر حکم اعطاسی
زوری هیت عتیه منک عدا تلی نه حواله ایدرم .
بو - وزلی متاعب ، مادام دوروشه عطف نظر
ایتدی .

مرامه مده صره کندبسته کلدیکی ایچون
قالتدی . برصدای خالص ومتین ایلله دیدی که :
— زوالی جو جنمک روحنه عین ایدرم .
حضور الهیده اعتراف قصور ایلله استغفار ایدر
کبی حکام حضرته مده صرف حقیقتی عرض ایتدم .
بعدالذکره زوری هیتی بوناموسلی زوجهی ،
بوشفتلی والدینی ، سوق قصصله ایقاع ایلدیکی
جنانیدن تبریه ایشیدی .

ایرتسی کونی مارت دوروشك انتخار ایتدیکی
خبر آلدی . حربتی بدالاعاده خاله سته کیدیکی
زمان شو «تمدی که هیچ برشبه و سوظن خاطره می
اخلال ولکدار ایدم ، ارتق اولادمه ملاقی
اولمه کیدیورم» سوزلینی یازمش ، صکره مده
ایچمشر اولدینی شدتی بر زهرک تأثیرات مده شمه سبله
حیات مزاسنه حتمه چکمشیدی .

عبدی توفیق

فن

آفرین « زول ورن » !

یاخود —

برسقیته هوایه

شقاغو : ۱۷ نیسان

« درت هفتدنبیری شقاغو ایلله اوماهاشهرلی
آره سنده قصبات وقرا اهالیسی وقت وقت کوك
یوزنده سنینه به بکزر برخیا مالده سله هیجانده
دوشکده درر . بوخیال طریقی بر یلکدنیز کی به
مشاهدر ، سطح ارضدن درت یوز متر وقدر بر
ارتفاعه مکرراً سیران ایدیور .
« کچه یی دیک کینک بولندی ، حرکت ایتدیکی
جهتله

بو خبر شقاغوده شایع اولدیغی زمان کیمسه ایناتق
بیتدیکي حالده بعض ذوات بو «سقیته هوایه» نك
شقاغو جورلنده ده کوردنیکي ادما ایشلر وحتی
فوغرافی ده جقارلش اولدیغی ایتاه قاشمشل در .
بوغوغرافلردن ایکسینی برده کوردم . *

« نیورق هرالد » غرته سنك ۱۳ نیسان ۱۸۹۷
تاریخی نسخه سنده بالایه نقل ایتدیکمز تلغراف
اوقوتقده وغرته نك باش مارقنده یی ایکی ستون
بوجیه به حصر و تخصیص ایلکده در .
وندن آلتی آی قدر اول غرته نك برچوغنده
قالیور یاده برذاتك هوا ایچنده مهورک برسقیته
ا - تر ایتدیکي حقنه برقره اوقونوردی . آمریقاد
هر کون یوزلرجه اختراعلر اعلان ایلدیکي حالده
بیکده برینک کسب قطعیت ایتامسی وتدن بری
مشهور اولدیغدن بوقهره یی اوقوبانلر طبعیه
« آدم سنده ! آمریک نك یی بریالاتی ده ! » دیرک
خنده زن استخفاف اولمشر بویه غریب یالانلر
ایجاد ایدن آمریقاییلری استیزادن چکنا مشلردی .
حالبوکه کرک بوتلغراف ، کرکمه علی جرابدینک
وبردکاری ایضاحات برسقیته هوایه نك ایوم
جوهواده کشت وکذارینی تأویل قبول ایتز بر
وضوح ایلله اعلام ایدیور .

باقیکز « نیورق لون » غرته می نه دیور :

« بو اختراع غریک منشائی اولق ملحوظ
اولان اوماها شهری غرته لری بو مسئله
حقنه دوران ایدم — کان شایسته
انجق ۲۹ مارت تاریخندن اعتباراً اهمیت ورمکه
باشلادیلر . بنا علیه مسئله اووقت برنك جدید
آلدی .

سقیته هوایه اوماها دن صکره قانساس قصبه .
سنده کوردی . انجق وقت کیوه اولدیغدن کوریلن
شی برنجی قدر کوا کیندن هیچ اواز سده یکرمی
دفعه ده بارلاق بر نقطه مضینه به منحصر قالدی .
بوضیاء ، تدقیق ایدنلرک قولنجده فوق الحد ثابت
ایش . اوقدر ثابت که « ضیای الکتریقی » دیه
قول ایدیلدیور . چونکه الکتریقی ضیاسنده ده
بوقدر ثابتک کورلر .

بومشهودات غریبه دن حقیقه هیجانده دوشن
اهالی طبعی تعین ایدیله میان بو « جسم آسمانی » نك
حرکانی دهشت آلود بر حیرتله تماشا اتمکده ایدیلر .
نیسانك ۵ نجی بازار ایرتسی کونی ساعت
سکرده خلقه بوقدر دهشت ویرن وبعضابرینک
قولنجده برابلی آسمانینک وقوع بوله جفته دایسل
انتخاد ایدلک ایستیلن بو « جسم آسمانی » قانساس
قصبه سنك ناست راسته کلدی ، طوزدی ، سطح
ارضه طوغری ایتمکه باشلامش ایکن بردنبیره

تکرار جوهواده بر سرعت مهیه ایلله صعود ایتدی .
نهایت ساعده ۱۰۰ کیلو متره لقی بر سرعتله ایشرقه
طوغری بول آلدی . « جسم آسمانی » بر ایکی
کون صکره مده شقاغودن یکیدی . *

آرتق بونده شهیده * ترده محل قانز دگلی ؟
تاریخیله ، کونیه ، ساعتله مشله تصور وایضاح
اولسور . « جسم آسمانی » دینکاری شی هرنه دن
عبارت اینه کورلش . فوغوغرافی جیقلارش .
سرعتی تعین اولنش بولر واقعا عقلنک کوج
قبول ایدم که شبلر اولمه برابر بوغز نك یالانده
اشق ایتدیکرینه حکم اولدمزیا ؟ *

اوت . برش کورلش . فقط نه ؟ عادی برکوکب
اولمز ، چونکه ک کوچکی بیله بزم کره مزدن
بیکرجه دفعدر بیوکر .

شهابی دیه جانز ؟ ۱۷ نومرولی نسخه سنده
بردیکنز ایضاحلنده آ کلاش یله جنی وجهله
شهاب کره ارضك فضا ده موجود بر طاق غاز
بیغری آره سندن یکمسی بوغازلرک هوای نسیمی به
تماس ایتدیکری کی آتش آلهرق مضی کورلشدن
بشقه برشی دکلر . اگر بوکوریلن شی ده برشهابدن
عبارت اولسه ییدی بر ایکی ثانیه ایچنده یانوب کیمسی
لازم کلردی .

عجا برالونمیدر ؟ اوت ، اگر بالونی آرزو
ایدیلن جهته سوق ایدم که واسط کشف وتطبیق
اولور سده قله براز ملایم اولان توجیه اولسه اولسه
شوبالون توجیهی اوله بیلور . فقط فوغوغرافنده
هیچده بالونه مشابه برجهتی یوق . بوقاروده
فانحه مقال انتخاد ایتدیکمز شقاغو تلغرافنده بحث
اولسیدیغی وجهله قنساسمز ، بلکه ستر تنکته
شکلنده برشی .

بوجسم غریک آثار طبعیه دن برشی اولمیدیغی
تحقیق ایتدیک کی بالونه بکزر برجهتی ده بولمیدیغی
آکلاشیلور . هر حالده انسان ایشیدر . فقط
نه ؟ ... دائماً بوسؤال !

« هوادن آخر اولان برشی جوهواده صعود
ایده باییری ؟ ایشته بر مسئله که هیچ حل ونلنه ماش .
ودها طوغریسی عدم قابلیت حلیه سینه حکم
ایدیلرک خیالات ریاضیه آره سنده مدفون قالمش .
یعومنی دندیکز ؟ باقیکز :

هوادن آخر اولان بر جسم صعودی بدیدیرک
طبیعه غیر قابلدر . چونکه آرشیمد قانونی تطبیقاتی
موجبه هواده صعود ایدیلک ایچون بر جسم
هوادن ده خفیف اولایدن . بنا علیه هوادن
آخر اولان بر جسمک جوهواده صعودی بهمه حال
بر طاقم قوای میغنیکی به عرض اختار ایدر . شمدی